



ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ស្ថាប័នអគ្គរាជទូតកម្ពុជា  
ប្រចាំ គុឡាឡាំពួរ-ចាំឡេស៊ីយ៉ា

ឯកអគ្គរាជទូត

លេខ: 466 /06/09.គព

សូមគោរពជូន

**ឯកឧត្តម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស និង សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ**

**កម្មវត្ថុ:** ការអញ្ជើញក្រុមហ៊ុនកម្ពុជា ចូលរួមពិព័ណ៌ផលិតផលអាស៊ាន-ចិន ។

**យោង:** លិខិតរបស់សមាគម ម៉ាឡេស៊ី ចិន ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ មិថុនា និង ១៥ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៩ ។

ខ្ញុំមានកិត្តិយស សូមជ្រាបជូន **ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាជ្រាបថា សមាគមម៉ាឡេស៊ី និង ចិន បានស្នើសុំស្ថានទូតកម្ពុជា និងសមាគម កម្ពុជា ចិន ជួយអញ្ជើញក្រុមហ៊ុនកម្ពុជាចូលរួម ពិព័ណ៌ ផលិតផល អាស៊ាន ចិន (ASEAN-China Commodities Exhibition) ដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅ **ពីថ្ងៃទី ១៦-១៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩** នៅ Putra World Trade Centre (PWTC) ទីក្រុងគូឡាឡាំពួរ ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី ។ សមាគមនេះ នឹងផ្តល់ស្តង់តាំង ពិព័ណ៌ចំនួន ពី ២ ទៅ ៤ ដោយឥតគិតថ្លៃ ។ ដោយឡែក ចំពោះរាល់ការចំណាយទាំងអស់ ក្នុងការចូលរួម ពិព័ណ៌ខាងលើ មានជាអាទិ៍: **ថ្លៃសំបុត្រយន្តហោះ ទៅមក ការស្នាក់នៅ-ទទួលទាន និង ចំណាយផ្សេងៗ ទៀត** ជា បន្ទុករបស់ក្រុមហ៊ុន ពាក់ព័ន្ធ ។

សេចក្តីដូចបានជ្រាបជូនខាងលើ សូម **ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាពិនិត្យនិងសំរេចតាមការគួរ ។  
សូម **ឯកឧត្តម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាទទួលនូវការគោរពអំពីខ្ញុំ ។

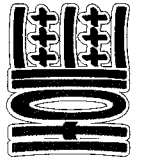
គុឡាឡាំពួរ, ថ្ងៃទី 3០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩

  
**អគ្គរាជទូត**

ចំលងជូន:  
- ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម



**中国东盟协会**  
The China-ASEAN Association



**The 4th Conference on ASEAN-China People-To-People Friendship Organisations**  
**第四届东盟—中国民间友好组织大会**

庆祝马中建交35周年

**Commemoration of 35th Anniversary of Diplomatic Relations between Malaysia and P.R.China**

*Date: 16th & 17th July 2009 Venue: Putra World Trade Centre, Kuala Lumpur, Malaysia*

Date : 11th June 2009

To: **H.E. The Ambassador**  
**Royal Embassy of Cambodia**  
No.46, Jalan U-Thant,  
55000 Kuala Lumpur.

Re : **ASEAN-China Commodities Exhibition**  
**16-17th July 2009 at PWTC Kuala Lumpur**

In conjunction with the 4th Conference on ASEAN-China People-To-People Friendship Organizations to be held on 16-17th July 2009 in Kuala Lumpur, an **ASEAN-China Commodities Exhibition** will be held at Putra World Trade Centre simultaneously for 2 days, serving as a platform for equal exchange and mutual-beneficial cooperation between ASEAN countries and the People's Republic of China.

We cordially invite your good Embassy to be part of the exhibition, hence, we are pleased to offer one (1) complimentary booth for your good Embassy, for displaying the tourism, education, culture, commerce etc. of your country. The area of each booth is 3 meter x 3 meter.

We warmly welcome the participation of your Embassy, and through your support, I believe that the ASEAN-China Commodities Exhibition 2009 will be a success.

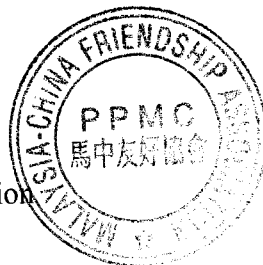
Should you have any queries, please feel free to contact **ES Event Management Sdn. Bhd.**, the appointed agent for the above exhibition at Tel:603-9132 1922 Fax:603-9133 1920. We look forward to your favorable reply soon.

Thank you.

Dato' Abdul Majid ahmad Khan  
President  
Malaysia-China Friendship Association

Hosted by:

**MALAYSIA-CHINA FRIENDSHIP ASSOCIATION 马中友好协会**



Mr. Ruth Hemonc  
Handwritten signature and date: 20/6/09



馬訊展覽有限公司 (498407-U)

**ES EVENT MANAGEMENT SDN. BHD.**

179-1, Jalan Lancang, Taman Sri Bahtera, 56100 Kuala Lumpur, Malaysia  
 Tel: 603-9132 1922 (5 lines) Fax: 603-9133 1920  
 http://www.eevent.com.my E-mail: eevent@eevent.com.my esmass@po.jaring.my

15 May 2009

H.R.H. Princess Norodom Buppha Devi  
 President  
 Cambodia China Friendship Association  
 Tel: 0085523-21144172 Fax: 0085523-211446

Dear H.R.H Princess Norodom

**RE: ASEAN-CHINA COMMODITIES EXHIBITION  
 16-17 JULY 2009, PWTC, KUALA LUMPUR**

*Greetings from ES Event Management Sdn. Bhd.!*

With reference to the above-mentioned, we would like to take this opportunity to inform your good self that ES Event Management Sdn Bhd is the Event Manager appointed by Malaysia-China Friendship Association (PPMC) on recruiting Asean sector's participation for the above exhibition. (Enclosed a copy of the appointment letter for your reference).

In conjunction with the 4<sup>th</sup> Conference on Asean-China People-to-People Friendship Organization to be held on 16-17 July 2009 in Kuala Lumpur, Malaysia, an Asean-China Commodities Exhibition will be held at Putra World Trade Centre simultaneously for 2 days, serving as a platform for equal exchange and mutual-beneficial cooperation between Asean countries and the People's Republic of China.

We cordially invite your good association to be part of the exhibition, hence, we are pleased to offer 2 - 4 complimentary booths for your good association. These complimentary booths are for your members to display their products at the exhibition.

We hope you will consider the above-offer, kindly confirm your acceptance indicated number of booth required by signing the below and return a copy of this letter for our record purpose.

Should you have any queries, please feel free to contact **ES Event Management at 603-9132 1922 or PPMC Secretariat at 603-2141 6885.** We look forward to your favorable reply soon.

Thank you and best regards,  
 ES Event Management Sdn. Bhd.

Confirmed and accepted by

  
 CHONG CHONG TIK P.P.  
 Managing Director



Encl.

Association's stamp & Signatory

Name:

Position:

Date:

Number of booth required:

# 第四届



马中友好协会

## 东盟中国 (10+1) 友好组织大会暨商品展

## ASEAN-CHINA COMMODITIES EXHIBITION 2009

**DATE: 16th to 17th JULY 2009**

**VENUE: P.W.T.C Putra World Trade Centre, Kuala Lumpur, Malaysia**

**COMPLIMENTARY FOR EMBASSY**

**APPLICATION FORM**

**~~RM 1,000.00~~**

For One (1) Standard Shell Scheme Booth (9sq.meter)

The Booth Including:-

- \* Needle Punched Carpet
- \* 3 Side System Panel
- \* 1 Unit Fascia Name
- \* 1 Unit Reception Desk 0.50X 1.00X 0.75 (h) m
- \* 1 Unit Folding Chair
- \* 1 Unit Waste Basket
- \* 2 Unit Long Fluorescent Lights 40w

Subject to First Come First Serve Basis

Name : \_\_\_\_\_

Title : \_\_\_\_\_

Company : \_\_\_\_\_

Address : \_\_\_\_\_

Tel : \_\_\_\_\_

Fax : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

Website : \_\_\_\_\_

### ASEAN COUNTRIES:

- |                  |                    |
|------------------|--------------------|
| <b>BRUNEI</b>    | <b>MYANMAR</b>     |
| <b>CHINA</b>     | <b>PHILIPPINES</b> |
| <b>CAMBODIA</b>  | <b>SINGAPORE</b>   |
| <b>INDONESIA</b> | <b>THAILAND</b>    |
| <b>LEAO</b>      | <b>VIETNAM</b>     |
| <b>MALAYSIA</b>  |                    |

### HOTLINE

马中友好协会  
 Malaysia-China Friendship Association  
 Tel: 603-2141 6885  
 Fax: 603-2141 1406  
 Website: www.ppmc.com.my  
 E-mail: info@ppmc.com.my

ES Event Management Sdn Bhd  
 Tel: +(603)- 9132 1922  
 Fax: +(603)- 9133 1920  
 Website: www.esevent.com.my  
 E-mail: esevent@esevent.com.my